



Thielert Aircraft Engines GmbH
Platanenstrasse 14
09350 Lichtenstein, Germany

Tel: +49 (37204) 696-0
Fax: +49 (37204) 696-55
www.centurion-engines.com
info@centurion-engines.com

Technische Mitteilung / Service Bulletin

Technische Mitteilung Nr. / Datum: TM TAE 125-0015, Revision 2 / 31.05.2006
Service Bulletin No. / Date TM TAE 125-0015, Revision 2 / May 31, 2006

Betrifft: Aluminiumleitung Kombipumpe – Modulblock
Subject: Aluminum Pipe Combined Pump – Module Block

Betroffenes Luftfahrtgerät: TAE 125-01
Type affected: TAE 125-01

Betroffene Geräte-Nr.: Motoren mit den auf den Seiten 6 bis 8 aufgelisteten Seriennummern
Models affected: Engines with Serial Number listed on pages 6 to 8

Einstufung: Kategorie 2 – Zuverlässigkeit
Compliance: Category 2 – Reliability

Dringlichkeit: Mit dem nächsten Wartungsereignis, aber spätestens nach
100 Flugstunden
Accomplishment: with the next maintenance action, but after 100 flight hours at the latest

Grund: Vibrationen können Beschädigungen an der Aluminiumleitung
Kombipumpe – Modulblock verursachen
Reason: Vibrations can cause damage to the aluminum pipe combined pump – module block

Maßnahmen: Austausch der Aluminiumleitung Kombipumpe – Modulblock gegen eine Schlauchleitung.

1. Die Aluminiumleitung Kombipumpe – Modulblock demontieren.
Hierfür die Überwurfmutter der Aluminiumleitung lösen.
Siehe Bild 1 und Bild 2.

- **ACHTUNG:** Beim Lösen oder Anziehen von Anschlüssen an einem Doppelnippel, muss immer am Doppelnippel gegengehalten werden.
- **ACHTUNG:** Auslaufendes Öl muss aufgefangen werden.
- **ACHTUNG:** Nach der Demontage alle Öffnungen verschließen, um Verunreinigungen zu vermeiden.



Thielert Aircraft Engines GmbH
Platanenstrasse 14
09350 Lichtenstein, Germany

Tel: +49 (37204) 696-0
Fax: +49 (37204) 696-55
www.centurion-engines.com
info@centurion-engines.com

Technische Mitteilung / Service Bulletin

Technische Mitteilung Nr. / Datum:
Service Bulletin No. / Date

TM TAE 125-0015, Revision 2 / 31.05.2006
TM TAE 125-0015, Revision 2 / May 31, 2006

2. Die neue Schlauchleitung Kombipumpe – Modulblock P/N 02-6120-16023R1 oder P/N 02-6120-16022R2 (nur für DA42 Installation) montieren. Die Anschlüsse mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment anziehen. Siehe Bild 3 und Bild 4.

Anzugsmoment:
20 Nm

- **ACHTUNG:** Beim Lösen oder Anziehen von Anschlüssen an einem Doppelnippel, muss immer am Doppelnippel gegengehalten werden.
 - **ACHTUNG:** Auf die verschiedenen Winkel der Schlauchanschlüsse achten. Siehe Bild 3 und Bild 4.
3. Den Vordruck der Constant Speed Unit gemäß dem aktuellen Reparaturhandbuch RM-02-01, Kapitel 62.0 oder Kapitel 62.1 kontrollieren.

Measures:

Replace aluminum pipe combined pump – module block with hose

1. *Detach the aluminum pipe combined pump – module block. Do this by detaching the union nuts of the aluminum pipe.*

■ **CAUTION:** *Whenever loosening or tightening connections fitted with a twin nipple, always hold the twin nipple steady.*

■ **CAUTION:** *Collect any oil which may leak.*

■ **CAUTION:** *Seal hose connections to protect them from any contamination or dirt.*

2. *Attach the new hose combined pump – module block P/N 02-6120-16023R1 or 02-6120-16022R2 (only for DA42 installation). Tighten the hose connections to the prescribed tightening torque. See Fig. 3 and Fig. 4.*

Tightening torque:
20 Nm

■ **CAUTION:** *Whenever loosening or tightening connections fitted with a twin nipple, always hold the twin nipple steady.*

■ **CAUTION:** *Pay attention to the different angels of the hose connections. See Fig. 3 and Fig. 4.*

3. *Check the pre-pressure of the Constant Speed Unit according to the current Repair Manual RM-02-01, Chapter 62.0 or Chapter 62.1.*

Technische Mitteilung / Service Bulletin

Technische Mitteilung Nr. / Datum: TM TAE 125-0015, Revision 2 / 31.05.2006
Service Bulletin No. / Date TM TAE 125-0015, Revision 2 / May 31, 2006

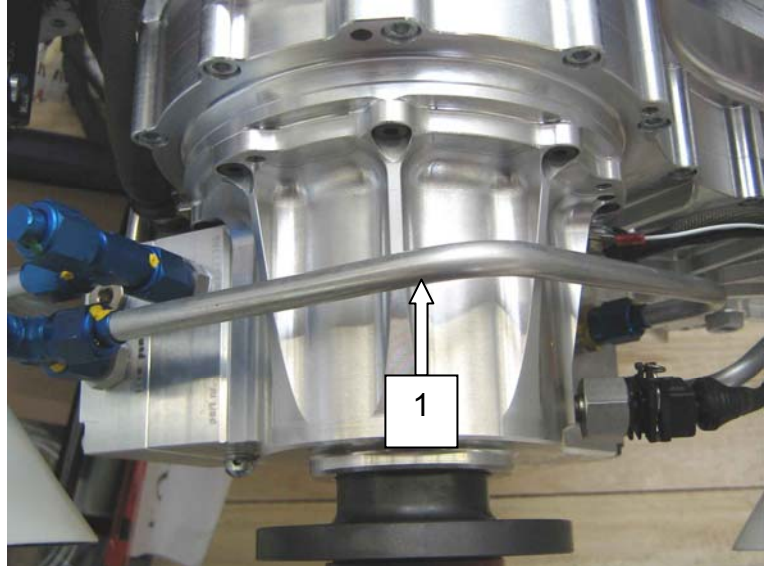


Bild 1 / Fig. 1

**1 Aluminiumleitung Kombipumpe – Modulblock /
Aluminum Pipe Combined Pump – Module Block**

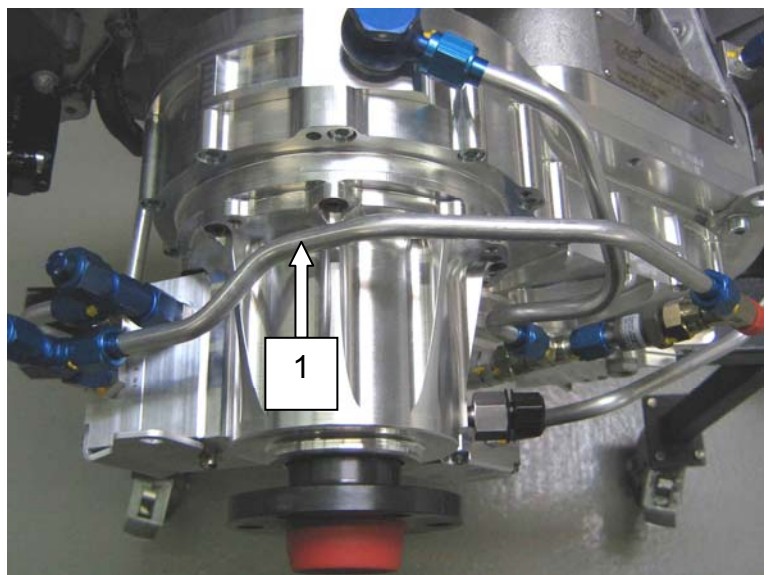


Bild 2 / Fig. 2

**1 Aluminiumleitung Kombipumpe – Modulblock (DA42) /
Aluminum Pipe Combined Pump – Module Block (DA42)**

Technische Mitteilung / Service Bulletin

Technische Mitteilung Nr. / Datum:
Service Bulletin No. / Date

TM TAE 125-0015, Revision 2 / 31.05.2006
TM TAE 125-0015, Revision 2 / May 31, 2006

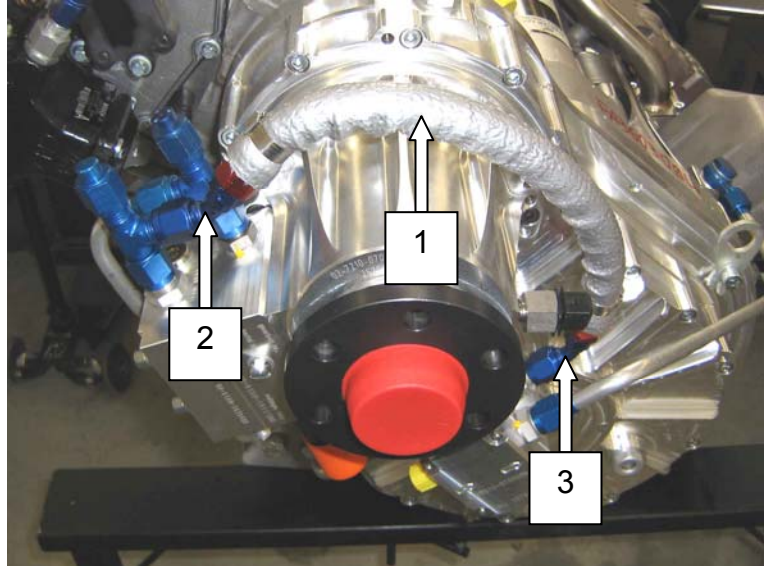


Bild 3 / Fig. 3

- 1 Schlauchleitung Kombipumpe – Modulblock /
Hose Combined Pump – Module Block
- 2 30° Schlauchanschluss / 30° Hose Connection
- 3 45° Schlauchanschluss / 45° Hose Connection

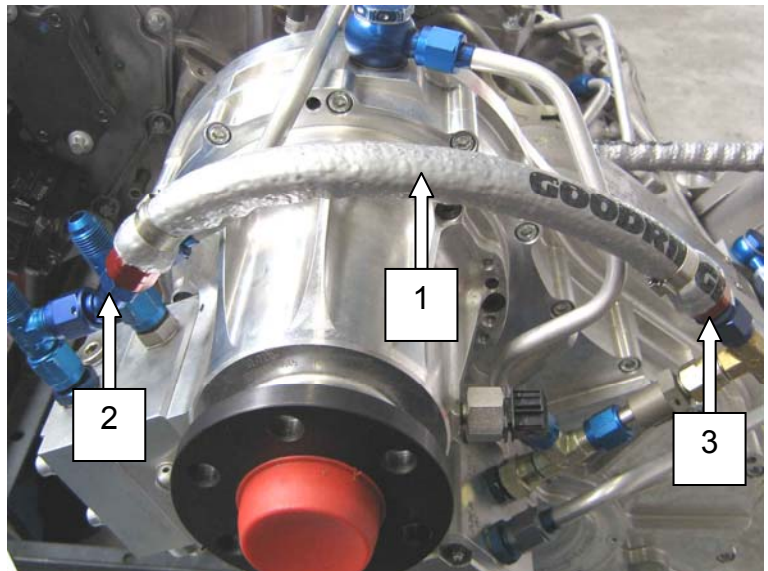


Bild 4 / Fig. 4

- 1 Schlauchleitung Kombipumpe – Modulblock (DA42) /
Hose Combined Pump – Module Block (DA42)
- 2 30° Schlauchanschluss / 30° Hose Connection
- 3 Gerader Schlauchanschluss / Straight Hose Connection



Thielert Aircraft Engines GmbH
Platanenstrasse 14
09350 Lichtenstein, Germany

Tel: +49 (37204) 696-0
Fax: +49 (37204) 696-55
www.centurion-engines.com
info@centurion-engines.com

Technische Mitteilung / Service Bulletin

Technische Mitteilung Nr. / Datum: TM TAE 125-0015, Revision 2 / 31.05.2006

Service Bulletin No. / Date TM TAE 125-0015, Revision 2 / May 31, 2006

Hinweise: Die in dieser Technischen Mitteilung beschriebenen Maßnahmen können direkt vom Wartungsbetrieb umgesetzt werden und bedürfen keiner weiteren Technischen Mitteilung des Halters der Musterzulassung oder Ergänzenden Musterzulassung der Triebwerkinstallation.

Remarks: *The tasks of this Service Bulletin can be carried out by the maintenance organisation and do not require any further Service Bulletin of the Type Certificate or Supplemental Type Certificate holder of the engine installation.*

Teile/:

Parts:

Teile Nummer / Part Number	Beschreibung / Description	Menge / Quantity
02-6120-16023R1	Schlauchleitung Kombipumpe – Modulblock Hose Combined Pump – Module Block	1
02-6120-16022R2	Schlauchleitung Kombipumpe – Modulblock (nur DA42) Hose Combined Pump – Module Block (only DA 42)	1



Thielert Aircraft Engines GmbH
Platanenstrasse 14
09350 Lichtenstein, Germany

Tel: +49 (37204) 696-0
Fax: +49 (37204) 696-55
www.centurion-engines.com
info@centurion-engines.com

Technische Mitteilung / Service Bulletin

Technische Mitteilung Nr. / Datum: TM TAE 125-0015, Revision 2 / 31.05.2006
Service Bulletin No. / Date: TM TAE 125-0015, Revision 2 / May 31, 2006

Liste der Seriennummern der betroffenen Motoren:
List of Serial Numbers of effected Engines:

Motor-Seriennummern DA42 Installation/ Engine Serial Numbers DA42 Installation						
02-01-0486	02-01-0541	02-01-0627	02-01-0674	02-01-0734	02-01-0792	02-01-0834
02-01-0487	02-01-0542	02-01-0628	02-01-0675	02-01-0735	02-01-0793	02-01-0835
02-01-0488	02-01-0543	02-01-0629	02-01-0676	02-01-0736	02-01-0794	02-01-0836
02-01-0489	02-01-0544	02-01-0630	02-01-0677	02-01-0737	02-01-0795	02-01-0837
02-01-0490	02-01-0551	02-01-0631	02-01-0678	02-01-0738	02-01-0796	02-01-0838
02-01-0494	02-01-0552	02-01-0632	02-01-0679	02-01-0739	02-01-0797	02-01-0839
02-01-0495	02-01-0553	02-01-0633	02-01-0680	02-01-0740	02-01-0798	02-01-0840
02-01-0496	02-01-0554	02-01-0634	02-01-0681	02-01-0741	02-01-0799	02-01-0841
02-01-0497	02-01-0555	02-01-0635	02-01-0682	02-01-0742	02-01-0800	02-01-0842
02-01-0498	02-01-0556	02-01-0636	02-01-0683	02-01-0743	02-01-0801	02-01-0843
02-01-0499	02-01-0559	02-01-0637	02-01-0684	02-01-0744	02-01-0802	02-01-0844
02-01-0500	02-01-0560	02-01-0639	02-01-0689	02-01-0745	02-01-0803	02-01-0845
02-01-0501	02-01-0561	02-01-0640	02-01-0690	02-01-0746	02-01-0804	02-01-0846
02-01-0502	02-01-0562	02-01-0641	02-01-0691	02-01-0747	02-01-0805	02-01-0847
02-01-0503	02-01-0565	02-01-0642	02-01-0692	02-01-0748	02-01-0806	02-01-0848
02-01-0504	02-01-0566	02-01-0643	02-01-0693	02-01-0749	02-01-0807	02-01-0849
02-01-0505	02-01-0567	02-01-0644	02-01-0694	02-01-0750	02-01-0808	
02-01-0506	02-01-0568	02-01-0645	02-01-0695	02-01-0751	02-01-0809	
02-01-0515	02-01-0603	02-01-0646	02-01-0696	02-01-0752	02-01-0810	
02-01-0516	02-01-0604	02-01-0647	02-01-0697	02-01-0753	02-01-0811	
02-01-0517	02-01-0605	02-01-0648	02-01-0698	02-01-0754	02-01-0812	
02-01-0518	02-01-0606	02-01-0655	02-01-0715	02-01-0773	02-01-0815	
02-01-0519	02-01-0607	02-01-0656	02-01-0716	02-01-0774	02-01-0816	
02-01-0520	02-01-0608	02-01-0657	02-01-0717	02-01-0775	02-01-0817	
02-01-0521	02-01-0609	02-01-0658	02-01-0718	02-01-0776	02-01-0818	
02-01-0522	02-01-0610	02-01-0659	02-01-0719	02-01-0777	02-01-0819	
02-01-0527	02-01-0611	02-01-0660	02-01-0720	02-01-0778	02-01-0820	
02-01-0528	02-01-0612	02-01-0661	02-01-0721	02-01-0779	02-01-0821	
02-01-0529	02-01-0613	02-01-0662	02-01-0722	02-01-0780	02-01-0822	
02-01-0530	02-01-0614	02-01-0663	02-01-0723	02-01-0781	02-01-0823	
02-01-0531	02-01-0615	02-01-0664	02-01-0724	02-01-0782	02-01-0824	
02-01-0532	02-01-0616	02-01-0665	02-01-0725	02-01-0783	02-01-0825	
02-01-0533	02-01-0617	02-01-0666	02-01-0726	02-01-0784	02-01-0826	
02-01-0534	02-01-0618	02-01-0667	02-01-0727	02-01-0785	02-01-0827	
02-01-0535	02-01-0619	02-01-0668	02-01-0728	02-01-0786	02-01-0828	
02-01-0536	02-01-0620	02-01-0669	02-01-0729	02-01-0787	02-01-0829	
02-01-0537	02-01-0621	02-01-0670	02-01-0730	02-01-0788	02-01-0830	
02-01-0538	02-01-0622	02-01-0671	02-01-0731	02-01-0789	02-01-0831	
02-01-0539	02-01-0625	02-01-0672	02-01-0732	02-01-0790	02-01-0832	
02-01-0540	02-01-0626	02-01-0673	02-01-0733	02-01-0791	02-01-0833	
02-01-0486	02-01-0541	02-01-0627	02-01-0674	02-01-0734	02-01-0792	
02-01-0487	02-01-0542	02-01-0628	02-01-0675	02-01-0735	02-01-0793	

Ersetzt Technische Mitteilung Nr. / Datum: TM TAE 125-0015 Revision 1 / 18.05.2006
Replaces Service Bulletin No. / Date: TM TAE 125-0015 Revision 1 / 18.05.2006



Thielert Aircraft Engines GmbH
Platanenstrasse 14
09350 Lichtenstein, Germany

Tel: +49 (37204) 696-0
Fax: +49 (37204) 696-55
www.centurion-engines.com
info@centurion-engines.com

Technische Mitteilung / Service Bulletin

Technische Mitteilung Nr. / Datum: TM TAE 125-0015, Revision 2 / 31.05.2006
Service Bulletin No. / Date TM TAE 125-0015, Revision 2 / May 31, 2006

Motor-Seriennummern DA40 Installation/ Engine Serial Numbers DA40 Installation						
02-01-0594						
02-01-0595						
02-01-0596						
02-01-0597						
02-01-0598						
02-01-0599						
02-01-0600						
02-01-0601						
02-01-0602						
02-01-0649						
02-01-0685						
02-01-0703						
02-01-0706						
02-01-0707						
02-01-0708						
02-01-0709						
02-01-0710						
02-01-0755						
02-01-0756						
02-01-0757						
02-01-0758						
02-01-0759						
02-01-0760						
02-01-0761						
02-01-0762						
02-01-0763						
02-01-0764						
02-01-0765						
02-01-0766						
02-01-0813						
02-01-0814						
02-01-0856						
02-01-0857						



Thielert Aircraft Engines GmbH
Platanenstrasse 14
09350 Lichtenstein, Germany

Tel: +49 (37204) 696-0
Fax: +49 (37204) 696-55
www.centurion-engines.com
info@centurion-engines.com

Technische Mitteilung / Service Bulletin

Technische Mitteilung Nr. / Datum: TM TAE 125-0015, Revision 2 / 31.05.2006
Service Bulletin No. / Date TM TAE 125-0015, Revision 2 / May 31, 2006

Motor-Seriennummern Cessna 172 / Piper PA28 / DR 400 Installation / Engine Serial Numbers Cessna 172 / Piper PA28 / DR 400 Installation						
02-01-0686						
02-01-0687						
02-01-0699						
02-01-0700						
02-01-0701						
02-01-0702						
02-01-0705						
02-01-0711						
02-01-0712						
02-01-0713						
02-01-0767						
02-01-0769						
02-01-0770						
02-01-0771						
02-01-0772						
02-01-0850						
02-01-0851						
02-01-0853						
02-01-0854						
02-01-0858						
02-01-0873						
02-01-0874						

Zulassung: Die technischen Informationen, die in diesem Dokument enthalten sind, wurden im Rahmen der Befugnisse der EASA- Genehmigung als Entwicklungsbetrieb Nr. EASA.21J.010 genehmigt.

Approval: The technical information contained in this document have been approved under the authority of EASA Design Organisation Approval no. EASA.21J.010.